

W numerze m.in.:

- **Kobieta wiejska we współczesnym świecie:** felietony Ewy Bednarek i Karoliny Kubiak – str. 2
- **Dożynki Prezydenckie Spała 2013** – str. 2
- **Komisje:** Komisja Rewizyjna i Komisja ds. Statutu, Regulaminów i Budżetu IRWL – str. 3
- **Gospodarka zasobami wodnymi na przykładzie gospodarstwa rolno-rybackiego Beldów** – str. 3
- **Zadbaj o swoje gospodarstwo rolne** – T UW – str. 4
- **Kredyt Agro Progres w Banku BGŻ** – str. 5

”Kobieta wiejska we współczesnym świecie”

Jednym z wydarzeń tegorocznych Dożynek Prezydenckich Spała 2013 było Forum Debaty Publicznej ”Kobieta wiejska we współczesnym świecie”.



Gościem honorowym spotkania była Małżonka Prezydenta RP - Anna Komorowska.

W panelu uczestniczyły również: Zofia Kozłowska - (Starościna Dożynek Prezydenckich), Maja Winiarska - Czajkowska (Sołtys wsi Opypy), Inga Demianiuk - Ozga (Prezes LGD Dolina Baryczy), Aleksandra Agata Minda (NGO), Elżbieta Polak (Marszałek Woj. Lubuskiego), Anna Falińska (przedstawicielka KRIR). Panie w interesującej dyskusji zwracały uwagę, że w postrzeganiu kobiety na wsi nastąpiły duże zmiany. Kobiety bardziej angażują się w działalność



polityczną i społeczną, rozwijają swoje pasje i spełniają marzenia. „Kobieta wiejska to brzmi dumnie” - zaznaczyła Anna Komorowska, dodając, że wspieranie przedsiębiorczości kobiet wiejskich to niezwykle cenna inicjatywa. Należy pamiętać jednak, że oprócz wsparcia rozwoju struktury wsi, ważna jest także dbałość o relacje społeczne, w których kluczową rolę odgrywają kobiety wiejskie. Zgromadzone na sali panie

miały okazję wysłuchać głosu kobiet z różnych środowisk i organizacji wiejskich.

W Forum udział wzięły również przedstawicielki Izby Rolniczej Województwa Łódzkiego.

Konferencja była bardzo ciekawa, budująca, ale mówiąca tylko o kobietach – liderkach, które odniosły sukces. Moim zdaniem za mało mowy było o zwykłej kobiecie mieszkającej na wsi. Na pewno współczesne kobiety na wsi, zwłaszcza młode są lepiej wykształcone, bardziej pewne siebie i przebojowe. Wiele z nich to dwuzawodowcy, bo mając niewielkie gospodarstwo raczej trudno się z niego utrzymać.

*Kobieta wiejska to nadal osoba, która oprócz obowiązków matki i gospodyni domowej bardzo ciężko pracuje fizycznie i brakuje jej czasu dla siebie. Nie można mówić tylko o pozytywnych aspektach życia kobiet na wsi. Zbyt mało było powiedziane o tym jak ciężko żyje się na wsi, jak ciężko kobiety pracują, jaki mają nadmiar obowiązków. Był tylko jeden głos młodej kobiety, która realizuje się jako matka i gospodyni domowa. Zwróciła uwagę na to że nie każda z nas musi być liderką i robić karierę we współczesnym świecie, bo nie każda z nas ma takie możliwości i preferencje – **Małgorzata Rosa***

*Kobieta wiejska we współczesnym świecie to kobieta przebojowa, dynamiczna, ambitna, wykształcona, śmiało idąc przed siebie, spełniająca swoje marzenia. Kobieta ta zajmuje często stanowiska, przeznaczona kiedyś wyłącznie dla mężczyzn. Potrafi pogodzić je z obowiązkami rodzinnymi. Nie boi się podejmować wyzwań, które rzuca jej los. To po prostu kobieta nowoczesna, zadbana, potrafiąca dążyć do wyznaczonych przez siebie celów – **Gabriela Dulnikiewicz***

Podobało mi się wystąpienie jednej z pań, która zaznaczyła, że nie każda kobieta jest

nastawiona na karierę, że są kobiety które zajmują się domem, dziećmi i jest im z tym dobrze. Ważne jest to, że nie powinno się szufladkować. Trzeba dać paniom wolny wybór co chcą robić,



*a nie przymusowo wysyłać w świat po karierę. Każda ma inny charakter i nie wszyscy się do tego nadają. Rola wiejskiej kobiety we współczesnym świecie jest taka sama jak miejskiej, to charakter i mentalność świadczy o człowieku a nie miejsce urodzenia i zamieszkania - **Karolina Galińska***



Kim jest wiejska kobieta?

Kobiety żelazną ręką podtrzymują biologiczny porządek świata, podczas gdy mężczyźni gonią po świecie za szaleńczymi pomysłami, które popychają na przód historię.
Gabriel Garcia Marquez

A kimże jest ta wiejska kobieta? Kiedyś była to baba ze wsi: z koszem jaj, masła, w zapasce i chustce merynuse na głowie. Dzisiaj nie sposób dać prostej definicji.

Nie obce mi są uroki miasta, ale od dziecka mieszkam na stałe na wsi, więc codziennie obserwuję zmiany, które zachodzą wokół mnie.

Zmiana ustroju pociągnęła za sobą zmianę stylu życia. Z wielkim impetem wkroczył w nasze wiejskie życie kapitalizm i postęp technologiczny. Każda kobieta ma w sobie predyspozycje do organizowania życia w rodzinie i gospodarstwie. Coraz więcej mamy przykładów podejmowania pracy poza miejscem zamieszkania, czy też otwierania własnych firm, dodajmy z powodzeniem. Kobiety mają umiejętność widzenia jutra i wyzwań, które przed nimi staną. Wypełnia-

ją swoje podstawowe role matek, pracowników, gospodyń domowych. Każda z nich codziennie uczy się wielu rzeczy; dziecku w szkole trzeba pomóc i zmierzyć się z technologią cyfrową w sprzętach domowych, bywa też „kobietą na traktorze” i partnerem w transakcjach. Prawie wszystkie kobiety wiejskie pięknie tańczą, większość wspaniale śpiewa. Starczy czasu dla domu, stowarzyszenia, a i dla gości, którzy zawsze trafią na domowe ciasto. My uczymy nasze dzieci robić na szydełku, natomiast one nas grać w gry komputerowe.

Taka jest wiejska kobieta. Cóż z tego że naszym życiem żądzą pory roku. Zawsze jest co robić. To tu na wieś, przyjeżdżają inni szukać normalności, zdrowego, smacznego, tradycyjnego jedzenia. I to nie politycy z pierwszych stron gazet, a wiejskie kobiety w oparciu o wiedzę babci, własne

doświadczenie, Internet żywią zgodnie z najnowszymi trendami: zdrowo i kolorowo. Podróżując podpatrują i adaptują do swoich potrzeb wszystko co przyniesie w ich życiu zadowolenie, radość i pieniądze bo faktem jest, że jest to podstawowy ogranicznik dla wielu przedsięwzięć. Troska o budżet domowy, o zdrowie domowników, o wykształcenie dzieci - to dla wiejskiej kobiety priorytety.

Jestem przekonana, że większość kobiet wiejskich poradziłaby sobie w wielkomiejskiej dżungli, ale bała bym się o rezultat odwrotnego eksperymentu.

Wkrótce rozpoczynamy projekt Rolnik XXI wieku - pragnę nadmienić, że 75% składu uczestników to kobiety (120 godzin wykładów).

Ewa Bednarek

Rola kobiety wiejskiej we współczesnym świecie

W ostatnim czasie sytuacja kobiet wiejskich diametralnie się zmienia i nadal będzie ulegać przemianom.

Do niedawna w gospodarstwach wiejskich funkcjonował zasadniczy układ stosunków: kobieta miała mnóstwo zajęć związanych z pracami domowymi, wychowaniem dzieci, oraz z obrządkiem inwentarza. Te wszystkie obowiązki powodowały, że kobiety wiejskie od dawna cierpiały na brak wolnego czasu. Nie było praktycznie mowy o zdobywaniu wykształcenia, chadzaniu do fryzjerów i kosmetyczek.

Społeczeństwo zmienia swoje przekonania i już nie postrzega kobiet wiejskich przez pryzmat zamkniętej furtki, która ogranicza panie na wielu płaszczyznach życia. W obecnej chwili coraz więcej kobiet mieszkających na wsi dąży do tego, by zdobyć wykształcenie i móc dorównać kobietom miejskim. Powoli różnica między sferą miejską a wiejską coraz bardziej zanika. Prowadzi to do wyrównania szans między kobietami. Można wyraźnie zauważyć, że panie ze wsi posługują się poprawną polszczyzną, mają szerszą wiedzę na temat otaczającego je świata, potrafią odnaleźć się w każdej sytuacji. Coraz częściej na wsi zauważa się czynne działaczki, które z chęcią angażują się w poprawę jakości życia swojego lokalnego środowiska. Wykazują się wielofunk-

cynnością, dzięki której potrafią pogodzić powierzone im role. Wywiązują się z zadań gospodyni domowej, dbają o męża i rodzinę, a jednocześnie uczestniczą w życiu społecznym, znajdując przy tym czas na inne, istotne dla nas kobiet, sprawy.

Młode dziewczyny, widząc swoje matki i babki ciężko pracujące w rolnictwie, starają się im pomagać, ale w miarę możliwości dążą do zdobycia wykształcenia i poprawy swojego bytu. Współczesny świat oferuje wiele możliwości. Dzisiejsze kobiety są przebojowe, zaradne oraz ciekawe tego świata.

Sama, jako mieszkanka wsi, z własnego doświadczenia, wiem, że człowiek ma chęć zobaczyć coś więcej niż tylko pola i łąki. Czytając książki, surfując po Internecie, czy oglądając programy telewizyjne chciałby, żeby jego życie było pełne nowych doświadczeń. Jako młoda dziewczyna postanowiłam poszerzyć swoje horyzonty i spojrzeć na świat przez trochę szersze okno niż dotychczas. Udało mi się skończyć studia, poznać inne zakątki świata, czuję się z tym wzbogacona. Nowe doświadczenia, kontakty z różnymi ludźmi bardzo wiele wniosły w moje dotychczas skromne życie.

Osobiście uważam, że kobiety wiejskie przestają odbie-

gać od obrazu kobiet w mieście. Może nie mają tyle czasu na dbanie o siebie, ale znam wiele kobiet, które systematycznie korzystają z usług fryzjerskich, spotykają się ze znajomymi w innych miejscach niż własny dom. Chcą być ładne, zadbane, wykształcone. Kobiety wiejskie przestają być ograniczane przez mężczyzn, a wręcz przeciwnie, mężowie stwarzają im dogodne warunki do samorozwoju. Niektóre z nich są jak bizneswomen, zaangażowane w swoją pracę, pragnące osiągnąć sukces. Wyróżnia je pracowitość i sumienność w wykonywanych obowiązkach. Dawniej kobieta kojarzyła się z rolą matki, opiekunką domowego ogniska, uzależnioną od męża, dziś to już tylko stereotyp. Dzięki takim zmianom coraz więcej kobiet decyduje się, żeby zostać na wsi, ponieważ mają świadomość, że tam też mogą się realizować i przyczynić do poprawy życia społecznego. Mam ogromny szacunek do kobiet wiejskich, wiele się od nich nauczyłam i zrozumiałam, że każdy może być szczęśliwy w swoim środowisku.

Chciałabym przekonać kobiety, że wieś nie stanowi żadnej bariery, by spełniać swoje marzenia i plany. Najważniejsze jest samozaparcie i chęci do poprawy swojej sytuacji. Każde doświadczenie, każda nowa sytuacja uczy nas czegoś innego.

Karolina Kubiak

Dożynki Prezydenckie w Spale

„Możemy dziś z dumą mówić o polskiej wsi, jako źródle siły polskiego narodu i polskiej gospodarki...” – Bronisław Komorowski - Prezydent RP

Uroczystości dożynkowe Spała 2013 rozpoczęły się już w sobotę 14 września, a towarzyszyły im liczne imprezy, m.in.: kiermasze produktów tradycyjnych, pokazy rzemiosła i rękodzieła ludowego, występy zespołów ludowych, a przede wszystkim konkurs na najładniejszy wieniec dożynkowy, którym, w tym roku, okazał się ten z województwa lubelskiego przygotowany przez gminę Garbów.



Dożynki to typowo polski zwyczaj, to podziękowanie rolników za chleb, plony i owoce całorocznej pracy oraz prośba o pomyślność w następnym roku. Głównym elementem tej tradycji jest wieniec dożynkowy, który symbolizuje wszystkie plony i urodzaj. Dożynki w Spale mają swoją piękną tradycję. Zapoczątkował je w latach 1927 – 1938

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej - Ignacy Mościcki. W 2000 roku tradycję dożynkową reaktywował Prezydent Aleksander Kwaśniewski. W latach 2006 – 2008 dożynki miały charakter regionalny. W 2009 roku powrócił do nich Prezydent Lech Kaczyński. Kolejny Prezydent - Bronisław Komorowski kontynuuje tradycję rolniczego święta.

Główne uroczystości dożynkowe rozpoczęły się w niedzielę 15 września. Uczestniczyli w nich Prezydent RP - Bronisław Komorowski wraz z Małżonką - Anną Komorowską, Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi - Stanisław Kalemba oraz m.in. Marszałek Województwa Łódzkiego - Wiktor Stępień, Wojewoda Łódzki - Jolanta Chełmińska, Prezes Krajowej Rady Izby Rolniczych - Witold Szmulewicz, Prezes Izby Rolniczej Województwa Łódzkiego - Andrzej Górczyński, Bronisław Węglewski - Delegat do KRIR, jak również inni przedstawiciele Walnego Zgromadzenia i członkowie Rad Powiatowych Izby Rolniczej Województwa Łódzkiego. Dożynki tradycyjne rozpoczęła Msza Św. w Kaplicy Polowej Armii Krajowej, następnie barwny korowód skierował się do Centralnego Ośrodka Przygotowań Olimpijskich, gdzie odbyła się ceremonia dożynkowa. Prezydent RP - Bronisław Komorowski zwracając się do zgromadzonych gości powiedział, że rolnictwo i gospodarka żywnościowa to sektory, które dobrze się

rozwijają i umacniają swoje pozycje w kraju i zagranicą. Sprzedajemy na rynki zagraniczne prawie wszystkie rodzaje produktów wiejskich - zauważył Prezydent. Minister Rolnictwa - Stanisław Kalemba również podkreślił, że Polska wieś się zmienia, że przybywa nowoczesnych, świetnie zarządzanych gospodarstw, które doskonale odnajdują się na rynku.

Dożynki Prezydenckie, oprócz wspaniałej uroczystości podziękowania za plony, były również okazją do spotkań przedstawicieli województw z całej Polski, wymiany doświadczeń i pochwalenia się osiągnięciami. Zorganizowano Miasteczko Regionów, w którym prezentowano wyroby z poszczególnych terenów. Można było skosztować smakowite kielbasy, szynki, sery żółte i twarogowe, przetwory z owoców i warzyw, soki i miody. Na spalskim gościńcu nie zabrakło również twórców ludowych i artystów, którzy prezentowali przedmioty wykonane z drewna, skóry, gliny i wikliny, jak również regionalne wyroby tkackie, hafciarskie i dziewiarskie.

Zgromadzeni goście mieli także okazję podziwiać występy kapel i zespołów ludowych z całej Polski.

Są już znane stawki płatności bezpośrednich za rok 2013. Dopłaty w Polsce będą przeliczane wg kursu 4,2288 zł za euro.

Ponad 14 mln hektarów gruntów rolnych jest objętych w Polsce dopłatami bezpośrednimi.

Europejski Bank Centralny ogłosił 30 września br. oficjalny kurs euro, zgodnie z którym będą przeliczane i wypłacane dopłaty bezpośrednie za 2013 rok. Kurs ten wynosi 4,2288 złotych za euro. Kursy przeliczeniowe obowiązują we wszystkich państwach członkowskich, w których oficjalną walutą nie jest euro.

W tym roku przyjęty kurs przeliczeniowy jest wyższy o 0,125 zł niż w ubiegłym roku (wtedy wynosił 4,1038 zł za euro), czyli jest korzystniejszy dla rolników. Maksymalna łączna kwota przeznaczona na dopłaty bezpośrednie w Polsce za 2013 r. wynosi ok. 3,5 mld euro, tj. 14,8 mld złotych.

Wstępnie szacowane stawki płatności w roku 2013 będą wynosić:

- Jednolita Płatność Obszarowa (JPO) - 830,30 zł/ha;
- uzupełniająca płatność obszarowa - do powierzchni innych roślin i do powierzchni gruntów ornych, na których nie jest prowadzona uprawa roślin - 139,39 zł/ha.

To oznacza, że zgodnie z powyższymi szacunkowymi stawkami, rolnik może otrzymać w ramach dopłat bezpośrednich za 2013 r. 969,69 zł za hektar uprawianego zboża.



(źródło: ARiMR)

Komisja Rewizyjna IRWŁ

2 października 2013r., odbyło się posiedzenie Komisji Rewizyjnej w składzie: Małgorzata Gabryelczak - przewodnicząca, Jan Kołodziejczyk, Jacek Koziński, Maria Lubowicka, Eugeniusz Supera. Komisja zapoznała się ze sprawozdaniem z dochodów i wydatków Izby Rolniczej Województwa Łódzkiego za okres styczeń-sierpień 2013 roku. Komisja dokonała również kontroli dokumentacji księgowej.



Komisja ds. Statutu, Regulaminów i Budżetu IRWŁ

3 października 2013r., odbyło się posiedzenie Komisji w składzie: Krzysztof Hubert Nowak – przewodniczący, Tomasz Baliński, Marek Sarwa, Mariusz Cheba, Jan Woźniak. Komisja zapoznała się z dochodami i wydatkami Izby Rolniczej Województwa Łódzkiego. Prezes Andrzej Górczyński udzielił informacji dotyczącej bieżącej działalności IRWŁ w okresie czerwiec - sierpień 2013 roku.



Posiedzenie Rady Powiatowej IRWŁ

Rada Powiatowa Izby Rolniczej Województwa Łódzkiego w Zgierzu spotkała się w 20 września 2013 roku w gospodarstwie rolno-rybackim Pana Adama Michasia w Bełdowie. Tematem przewodnim posiedzenia Rady była „Gospodarka zasobami wodnymi na przykładzie gospodarstwa rolno-rybackiego Bełdów”.

W posiedzeniu wzięli udział zaproszeni goście: Pani Poseł - Agnieszka Hanajczyk i Burmistrz Aleksandrowa Łódzkiego - Pan Jacek Lipiński. Spotkanie prowadził Pan Jerzy Kuzański - przewodniczący Rady. Przedstawił bieżące działania Zarządu IRWŁ, dotyczące organizacji dożynek, pikników promujących żywność oraz złożenia propozycji do PROW 2014-2020.

Następnie gospodarz i delegat Izby Rolniczej Województwa Łódzkiego - Adam Michaś zapoznał uczestników posiedzenia z działalnością swojego gospodarstwa, obejmującego 300 ha, w tym 150 ha zajmującą stawy rybne, pozostałą część gospodarstwa to uprawa zbóż na paszę dla ryb. Jest to gospodarstwo rodzinne, prowadzone przez Pana Adama, jego rodziców i siostrę. Ponadto, w gospodarstwie zatrudnionych jest 10 pracowników. Na terenie gospodarstwa

znajduje się gorzelnia, która ze względu na nieopłacalność produkcji została zamknięta 3 lata temu.

Działalność gospodarstwa skupia się na hodowli ryb, która jest jedną z bardziej opłacalnych gałęzi produkcji. Struktura hodowli ryb w gospodarstwie Państwa Michasiów kształtuje się następująco: 90% karp, 10 % pozostałe gatunki ryb w tym: szczupak, amur, lin, tołpyga, jesiotek, okoń, sandacz, sum i ka-



raś. Największym problemem, wyrządzającym dużo szkód w hodowli ryb, jest wydra oraz ptaki: czapla siwa, kormoran.

Gospodarstwo Państwa Michasiów mogło rozwijać się dzięki wykorzystaniu środków finansowych pochodzących z funduszy Unii Europejskiej. Pierwsze środki, pochodzące z programu SAPARD, otrzymano na utworzenie gospodarstwa agroturystycznego. Wykorzystano te środki między innymi na urządzenie łowisk wędkarskich i smażalnię ryb oraz zakup koni, bryczek i niezbędnych akcesoriów jeździeckich. Kolejne fundusze pochodziły z działania „Modernizacja gospodarstw rolnych” i umożliwiły zakup maszyn rolniczych. Rekultywację zbiornika retencyjnego i modernizację 10 ha stawów, wykonano z Programu Operacyjnego Ryby.

W dalszej części posiedzenia delegaci prowadzili dyskusję, dotyczącą problemów w rolnictwie, między innymi dyskutowali o niskich cenach zbóż, samowolnym użytkowaniu gruntów rolnych, będących własnością Agencji Nieruchomości Rolnych. Poruszono także problem umożliwienia rolnikom przetworzenia i sprzedaży produktów z własnego gospodarstwa rolnego.

Anna Janicka

Zadbaj o swoje gospodarstwo rolne



TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ WZAJEMNYCH

T U W

W poprzednim miesiącu przypomnieliśmy o obowiązku zawierania ubezpieczeń OC rolnika i budynków wchodzących w skład gospodarstwa rolnego.

Towarzystwo Ubezpieczeń Wzajemnych TUW ma w swojej ofercie szeroki wachlarz dobrowolnych ubezpieczeń rolnych między innymi:

BEZPIECZNA ZAGRODA

Jest kompleksowym ubezpieczeniem mienia znajdującego się na terenie gospodarstwa rolnego. W ramach pakietu można ubezpieczyć nie tylko mienie, ale również zabezpieczyć siebie i swoich bliskich w razie nieszczęśliwego wypadku.

W ramach jednej polisy TUW obejmuje pełną ochroną majątek rolnika oraz członków jego rodziny:

- budynki, budowle (w tym ogrodzenia, mostki) oraz nagrobki cmentarne,
- mienie związane z prowadzeniem gospodarstwa rolnego, w tym ziemiopłody, sprzęt rolniczy, materiały i zapasy oraz zwierzęta gospodarskie,
- ruchomości domowe i stałe elementy budynku mieszkalnego,
- uprawy rolne,
- sprzęt elektroniczny,
- szyby i przedmioty szklane.

Zakres ubezpieczenia obejmuje szkody od ognia i innych zdarzeń losowych, a także od kradzieży z włamaniem, dewastacji i przepięć.

Zakres ubezpieczenia upraw rolnych obejmuje:

- rośliny okopowe-korzeniowe – na paszę, z wyłączeniem buraków cukrowych) od gradobicia,
- zboża, rzepak – od ognia.

Dodatkowo oferujemy ubezpieczenia:

- ubezpieczenie szyb i przedmiotów szklanych od stłuczenia, rozbicia lub pęknięcia,
- ubezpieczenie następstw nieszczęśliwych wypadków,
- ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej w życiu prywatnym.

Ciekawym rozwiązaniem jest dodatkowe ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej kombajnisty z tytułu wykonywania usługi koszenia za szkody w mieniu zleceniodawcy. Proponujemy również ubezpieczenie ochrony prawnej.

UBEZPIECZENIE ZWIERZĄT GOSPODARSKICH

Ubezpieczeniem są objęte zwierzęta zdrowe i bez wad, oznakowane lub opisane we wniosku albo sфотографowane - następujących gatunków:

- bydło, konie, owce, kozy w wieku powyżej 6 miesiąca życia;
- trzoda chlewna o wadze powyżej 15 kg.

Do ubezpieczenia muszą być zgłoszone wszystkie będące własnością ubezpieczonego zwierzęta tego samego gatunku, w danej grupie użytkowej.



Towarzystwo udziela ochrony ubezpieczeniowej w zakresie pełnym lub ograniczonym:

- zakres pełny obejmuje odpowiedzialnością szkody powstałe wskutek padnięcia zwierzęcia i uboju z konieczności. Dodatkowo zwierzęta w tym wariantcie mogą zostać objęte ubezpieczeniem krótkoterminowym za szkody powstałe: wskutek trzebienia; wskutek operacji zwierząt, przy czym ubezpieczeniem mogą być objęte zwierzęta ze scho-

zeniami stanowiącymi powód tej operacji; w czasie transportu; w czasie transportu i przebywania w bazie, tj. pomieszczeniu, które służy do przetrzymywania zwierząt i zabezpiecza je przed szkodliwymi wpływami atmosferycznymi; w czasie wystawy; w czasie zawodów sportowych; w czasie kręcenia filmu.

- zakres ograniczony obejmuje odpowiedzialnością szkody powstałe wskutek padnięcia zwierzęcia.

UBEZPIECZENIE AGROCASCO

Nowoczesny sprzęt rolniczy to spory wydatek i droga inwestycja. Dlatego warto go ubezpieczyć. Nasze Towarzystwo obejmuje pełną ochroną ubezpieczeniową każdy sprzęt rolniczy stanowiący własność lub będący w prawnym posiadaniu Ubezpieczonego.

Zakres ubezpieczenia, obejmuje szkody powstałe w sprzęcie rolniczym na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, wskutek wszelkich zdarzeń niezależnych od woli Ubezpieczonego lub osoby upoważnionej do korzystania ze sprzętu rolniczego. Ochroną ubezpieczeniową objęta jest również kradzież sprzętu do której może dojść podczas przechowywania go zarówno na terenie gospodarstwa jak i na całym terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Umowę ubezpieczenia można zawrzeć na okres 12 miesięcy lub krótszy. Suma ubezpieczenia powinna odpowiadać wartości rynkowej sprzętu rolniczego na dzień zawarcia umowy ubezpieczenia.

TUW stosuje atrakcyjny system zniżek uzależniony od przebiegu ubezpieczenia.

Wykaz placówek TUW w województwie łódzkim

Nazwa Placówki	Adres	Telefon
Biuro Regionalne Łódź	91- 342 Łódź, ul. Swojska 4 biuro40@tuw.pl	42/640-68-53 640-68-54
Oddział Piotrków Tryb.	97-300 Piotrków Trybunalski, ul. Słowackiego 67 / Armii Krajowej 18, oddz4010@tuw.pl	44/649-69-29 649-69-80
Filia Belchatów	97-400 Belchatów, ul. Piłsudskiego 1, filia.belchatow@tuw.pl	44/633-01-03
Oddział Skierniewice	96-100 Skierniewice, ul. Senatorska 25 oddz4020@tuw.pl	46/832-30-00 832-36-49
Filia Łowicz	99-400 Łowicz, ul. Przyrynek 16, filia.lowicz@tuw.pl	46/837-00-79
Oddział Kutno	99-300 Kutno, ul. Zduńska 9, oddz4030@tuw.pl	24/254-17-00
Oddział Sieradz	98-200 Sieradz, Rynek 19 oddz4040@tuw.pl	43/822-33-99 fax: 822-38-68
Oddział Łęczyca	99-100 Łęczyca, ul. Przedrynek 2, oddz4050@tuw.pl	24/721-01-61
Oddział Radomsko	97-500 Radomsko, ul. Piłsudskiego 4 oddz4070@tuw.pl	44/683-51-05 683-21-27

Oferta cenowa zamieszczenia reklamy w biuletynie:

Za publikację ogłoszenia i reklamy w cenie:

- ogłoszenie małe w ramce jedno słowo 2,50 zł (netto).

- cena jednej strony formatu A-4 (4 kolory) – 1110,00 zł (netto) przy powtórzeniu ogłoszenia stawka ulega obniżeniu o 20% od ceny podstawowej przy ogłoszeniach w cyklu ciągłym, minimum 8-miesięcznym zniżka wynosi 50% (od drugiej emisji).

- stawka za artykuł sponsorowany za stronę formatu A-4 – 500,00 zł (netto), za ½ strony formatu A-4 – 50% stawki jak za stronę formatu A-4.

Umieszczenie wkładki reklamowej w całym nakładzie – 495,00 zł netto.

Rolnicy mogą bezpłatnie zamieszczać oferty kupna-sprzedaży płodów rolnych, inwentarza, ziemi, budynków i maszyn rolniczych na stronie internetowej

www.rolgielda.pl

Wystarczy wejść na w/w stronę zalogować się lub treść ogłoszenia podać telefonicznie do biura Izby Rolniczej Województwa Łódzkiego.

WYDAWCA: SAM-ROL Sp. z o. o.

RADA PROGRAMOWA: Agnieszka Galanciak,
Anna Bieniawska, Stanisław Zawilski, ks. Jarosław Leśniak,
Piotr Kociołek, Jerzy Kuzański;

NAKLAD: 10.000 szt.

DRUK I SKŁAD:



96-500 Sochaczew, ul. Mieszka I-go 6
tel. 46 862 96 57, 46 862 83 64,
kom. 606 26 26 70, www.it3.pl

W NOWEJ ROLI

MIESIĘCZNIK IZBY ROLNICZEJ WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO



Kredyt Agro Progres w Banku BGŻ

Bank BGŻ oferuje nowy kredyt inwestycyjny, który przeznaczony jest na finansowanie gospodarstw rolnych. Stanowi on alternatywę kredytów preferencyjnych, oferując znacznie szerszy i bardziej elastyczny zakres finansowania przy porównywalnych kosztach. Przeznaczony jest dla osób prowadzących działalność rolniczą, które chcą powiększyć i unowocześnić swoje gospodarstwo, szczególnie przez zakup ziemi.

Kredyt może być udzielony nawet na 30 lat, a Bank BGŻ na życzenie klienta wystawia promesę kredytową ważną przez 12 miesięcy. Dzięki niej kredytobiorca może zrealizować wszystkie swoje plany inwestycyjne w ciągu roku. Możliwość wyboru stałego oprocentowania sprawia, że raty są równe, a zmiana stóp procentowych nie wpływa na obciążenia domowego budżetu. W przypadku przejściowego pogorszenia się sytuacji w gospodarstwie, można zawiesić spłatę kapitału korzystając z tzw. „wakacji kredytowych”.

Wprowadzenie takiego kredytu do naszej oferty wynika z potrzeb osób prowadzących działalność w rolnictwie. Chcemy, aby Kredyt Agro Progres stanowił odpowiednik najlepszych cech kredytów preferencyjnych z linii kredytów na zakup gruntów rolnych i kredytów na rozwój gospodarstw przez „młodych rolników”, ale dostępnych dla każdego rolnika. Już dziś polecamy go tym rolnikom, któ-

rzy z różnych przyczyn nie mogą korzystać z kredytów preferencyjnych oraz tym, którzy poszukują bardziej elastycznego finansowania. Produkt jest tak skonstruowany, aby odpowiadał na potrzeby naszych klientów.

W odróżnieniu od kredytów preferencyjnych, kredyt Agro Progres daje swobodę w ustaleniu zakresu i skali planowanej inwestycji oraz elastyczny harmonogram spłat, dostosowany do specyfiki prowadzonej działalności. W indywidualnych przypadkach jest możliwość ustalenia rocznych spłat kapitału. Bank nie wymaga wysokiego wkładu własnego, a procedura udzielania kredytu jest przystępna i została ograniczona do minimum. Klient nie musi przedstawiać biznes planu - ocena zdolności kredytowej może być przeprowadzona w oparciu o aktualnie prowadzoną produkcję.

Zapraszamy naszych obecnych klientów do kontaktu ze swoim doradcą lub oddziałem Banku BGŻ prowadzącym rachunek i skorzystania z nowego produktu, natomiast klientów zainteresowanych naszą ofertą do kontaktu z najbliższą placówką Banku.

Wykaz placówek Banku BGŻ w woj. łódzkim

Oddział Operacyjny w Sieradzu, 98-200 Sieradz, ul. Sarańska 5, tel. 0 43 827-85-00, oo.sieradz@bgz.pl
Oddział w Zduńskiej Woli, 98-220 Zduńska Wola, ul. Żeromskiego 18, tel. 0 43 824-20-42, o.zdunskaWola@bgz.pl
Oddział w Poddębicach, 99-200 Poddębice, ul. Łódzka 13, tel. 0 43678-32-71, o.poddebice@bgz.pl
Oddział w Łasku, 98-100 Łask, ul. Kościelna 12, tel. 0 43 675-26-92, o.lask@bgz.pl
Oddział Operacyjny w Kutnie, 99-300 Kutno, ul. Podrzeczna 18, tel. 0 24 251-03-00, oo.kutno@bgz.pl
Oddział w Łęczycy, 99-100 Łęczycza, Plac Kościuszki 6, tel. 0 24 721-80-72, o.leczyca@bgz.pl
Oddział Operacyjny w Łowiczu, 99-400 Łowicz, ul. Starościńska 1, tel. 0 46 830-11-36, oo.lowicz@bgz.pl
Oddział w Skierniewicach, 96-100 Skierniewice, ul. Zawadzkiego 4, tel. 0 46 833-31-67, o.skierniewice@bgz.pl
Oddział w Rawie Mazowieckiej, 96-200 Rawa Mazowiecka, Al. Konstytucji 3 Maja 11, tel. 0 46 815-40-00, o.rawam@bgz.pl
Oddział Operacyjny w Łodzi, 90-413 Łódź, ul. Piotrkowska 57, tel. 0 42 670-20-00, oo.lodz@bgz.pl
I Oddział w Łodzi, 94-003 Łódź, ul. Rajdowa 2, tel. 0 42 689-95-02
II Oddział w Łodzi, 92-548 Łódź, ul. Tansmana 5, tel. 0 42 673-96-31
Oddział w Konstancynie Łódzkiej, 95-050 Konstancyna Łódzka, Plac Kościuszki 16, tel. 0 42 211-31-45, o.konstancyna@bgz.pl
Oddział w Rzgowie, 95-030 Rzgów, Plac 500 Lechia 13a, tel. 0 42 227-80-20, o.rzgow@bgz.pl
Oddział w Zgierzu, 95-100 Zgierz, ul. Długa 44/46, tel. 0 42 716-33-77, o.zgierz@bgz.pl
Oddział w Pabianicach, 95-200 Pabianice, ul. Zamkowa 19, tel. 0 42 215-05-80, o.pabianice@bgz.pl
Oddział w Tomaszowie Mazowieckim, 97-200 Tomaszów Mazowiecki, ul. Barlickiego 2, tel. 0 44 724-28-11, o.tomaszow@bgz.pl
Oddział w Brzezinach, 95-060 Brzeziny, ul. Staszica 8, tel. 0 46 874-34-00, o.brzeziny@bgz.pl
Oddział Operacyjny w Piotrkowie Trybunalskim, 97-200 Piotrków Trybunalski, ul. Grota Roweckiego 5, 0 44 645-27-00, oo.piotrkowt@bgz.pl
Oddział w Radomsku, 97-500 Radomsko, Pl. 3 Maja 8, tel. 0 44 683-22-48, o.radomsko@bgz.pl
Oddział w Bełchatowie, 97-400 Bełchatów, ul. Kościuszki 14, tel. 0 44 632-20-60, o.belchatow@bgz.pl
Oddział Operacyjny w Wieluniu, 98-300 Wieluń, Pl. Legionów 6, tel. 0 43 842-71-00, oo.wielun@bgz.pl

KLIENCI AGRO

Kredyt Agro Progres – najdoskonalsza odmiana kredytu

Wybierz nasz elastyczny kredyt i korzyści dla Twojego gospodarstwa:

- **długi okres kredytowania** – do 30 lat
- **wakacje kredytowe** – w gorszym sezonie
- **stałe raty** – przewidywalność wydatków
- **swoboda decydowania** – o czasie i celu wydatkowania



 801 123 456 www.bgz.pl

Oплата za połączenie wg cennika operatora

Materiał ma charakter wyłącznie reklamowy i informacyjny – nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 Kodeksu cywilnego. Świadczenie reklamowanych usług i produktów bankowych następuje na warunkach i zasadach szczegółowo określonych w umowie z Klientem. Informacja o produktach i usługach bankowych dostępna jest w oddziałach Banku BGŻ oraz na stronie www.bgz.pl.

Wyjazd studyjno – szkoleniowy rolników z terenu województwa łódzkiego

Sekretariat Regionalny KSOW Województwa Łódzkiego we współpracy z Izbą Rolniczą Województwa Łódzkiego w dniach 5-12 października 2013 roku, zorganizował wyjazd studyjno - szkoleniowy Węgry – Rumunia. Grupa rolników specjalizujących się głównie w produkcji zwierzęcej oraz przedstawiciele Lokalnych Grup Działania z terenu województwa łódzkiego, mogli zapoznać się z możliwościami dostosowania gospodarstw rolnych do minimalnych wymogów wzajemnej zgodności (cross – compliance), a także z systemem doradztwa rolniczego na Węgrzech i w Rumunii.



W spotkaniach ze strony państw członkowskich UE uczestniczyli przedstawiciele: rumuńskiego ministerstwa rolnictwa i parlamentu, departamentu rolnictwa urzędu wojewódzkiego, wojewódzkiej inspekcji weterynaryjnej, węgierskiej i rumuńskiej izby rolniczej jak również burmistrzowie i przedstawiciele gmin zrzeszeni w G.A.L. Sud Vest i G.A.L. Euro_Crisana oraz delegacje miejscowych rolników.

W czasie spotkania z agencją płatniczą na Węgrzech – MVH (Agencja Rolnicza i Rozwoju Obszarów Wiejskich) została zaprezentowana struktura i metody działania. Zapoznano się z systemem dopłat bezpośrednich dla węgierskich rolników, najczęstszymi problemami i sposobami ich rozwiązywania.

W Debreczynie na Węgrzech odbyło się spotkanie z Narodową Izbą Rolnictwa i Narodową Agen-

cją Ekonomiki Rolnictwa w czasie którego grupa polskich rolników i działaczy LGD została zapoznana z formami działania samorządu rolniczego, praktyką działania, warunkowaniami lokalnymi, wpływem samorządu na politykę rolną państwa, a także wpływem polityki na samorząd rolniczy.

Na Węgrzech, w rejonie Tokaj, grupa z Polski miała okazję zwiedzić kompleks obejmujący winnicę, przetwórnę winogron oraz restaurację. Właściciele przedstawili zakres i formę działalności gospodarstwa produkującego i przetwarzającego winogrona.

W kolejnej miejscowości, Satu-Mare, w Rumunii odbyło się spotkanie z przedstawicielami Agencji Płatniczej, Rozwoju Obszaru Wsi i Rybołówstwa (APIA). Zaprezentowano zakres działania i funkcjonowania instytucji, omówiono system dopłat bezpośrednich, a także najczęstsze problemy dotyczące rolników. Delegacja z Polski miała również okazję zapoznać się z celami i metodami pracy APIA.

W Rumunii zostały zorganizowane spotkania z lokalnymi grupami działania G.A.L. w czasie których uczestnicy wymienili się doświadczeniami w zakresie finansowania i rozliczania projektów unijnych. Gospodarze szczegółowo charakteryzowali regiony, w których działają lokalne grupy, a także przedstawiali projekty realizowane w gminie z wykorzystaniem funduszy unijnych. Przedstawiciele z ministerstwa rolnictwa zwrócili szczególną uwagę na znaczenie lokalnych grup działania i funkcję jaką pełnią w Rumunii. Dyskusja dotyczyła także możliwości współpracy i nawiązania kontaktów z LGD z regionu łódzkiego.

Uczestnicy wyjazdu studyjnego mieli okazję odwiedzić kilka gospodarstw nastawionych na produkcję



mleka i mięsa wołowego. Zapoznano się również z produkcją owczarską, która odgrywa duże znaczenie gospodarcze, ponieważ stanowi alternatywę dla małych gospodarstw funkcjonujących w Rumunii. Przedstawiciele LGD oraz polscy rolnicy odwiedzili farmę strusią, gdzie zostały zaprezentowane metody zarządzania tego rodzaju produkcją.

W czasie spotkań z lokalnymi rolnikami przedstawiciele LGD zapoznali się z możliwościami rozwoju agroturystyki, a także z aktywizacją mieszkańców i rozwijaniem ich przedsiębiorczości. Wyjazd podsumowała prezentacja dziedzictwa kulturowego i historycznego regionu. Uczestnicy degustowali regionalne potrawy, jak również mogli zobaczyć pokaz tańców i przysówek ludowych.



SMAKI

Te dalekie i te bliskie

Idealny obiad na jesienne dni!

KARCZEK Z OWOCAMI

Składniki:

- 1 kg karczku bez kości
- opakowanie śliwek suszonych (10dkg)
- opakowanie moreli suszonych (10dkg)
- sól do smaku

Sos do karczku

- 2 łyżki miodu
- 4 łyżki ketchupu
- 4 łyżki koncentratu pomidorowego
- 1 szklanka ciepłej wody
- całość wymieszać

Sposób przygotowania

- 1 Karczek pokroić w plastry (0,5 cm)
- 2 Podsmażyć na patelni.
- 3 Włożyć do garnka dusić do miękkości.
- 4 Następnie zalać sosem, dodać owoce, posolić do smaku. Krótco pogotować.

Podawać z ryżem, pieczywem, makaronem.

Anna Janicka



Konsultant
Tel. 787 69 70 55

ZALETY OCIEPLANIA NATRYSKOWEGO PIAKĄ PU



NOWOŚĆ!!!

**OCIEPLANIE NATRYSKOWE
2 RAZY CIEPLEJSZE OD WEŁNY MINERALNA**

Oszczędzaj pieniądze!!!



Ocieplamy:

- poddasza
- dachy
- domy jednorodzinne
- hale magazynowe i produkcyjne
- warsztaty
- chłodnie, kurniki
- wypełniamy konstrukcje szkieletowe

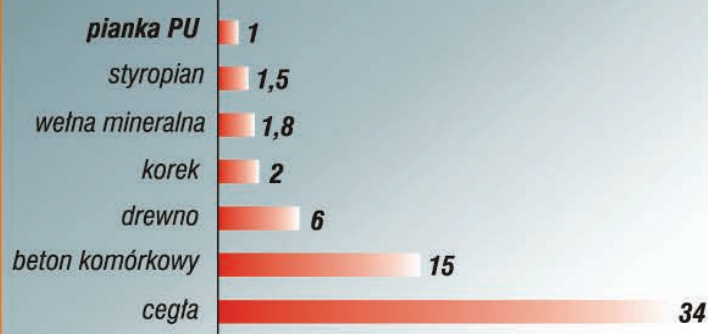
Wykonujemy izolacje:

- międzykrokwiowe
- stropów
- podposadzkowe
- fundamentów
- kanałów wentylacyjnych i klimatyzacyjnych
- oraz wiele innych



- doskonałe parametry izolacyjne oraz akustyczne termoizolacja
- hydroizolacja oraz izolacja akustyczna
- szczelność wypełnienia pustek powietrznych
- suche i oczyszczone podłoża (papa, drewno, eternit, blacha, beton)
- obniżenie strat ciepła przenikającego przez przegrodę budowlaną z ogrzewanego pomieszczenia
- zapobieganie zasysaniu zimnego powietrza z zewnątrz przez nieszczelności
- szybkość wykonywania
- zmniejszenie grubości warstwy izolacji
- struktura materiału umożliwiająca dyfuzję pary wodnej z pomieszczenia
- mały ciężar objętościowy
- odporność na środowisko agresywne (kwasy, amoniaki)
- substancja całkowicie nieszkodliwa dla środowiska
- materiał niepalny, samogasnący
- eliminacja styków i mostków termicznych nie tracąc właściwości pod wpływem wilgoci i nie ulegająca zbitciu oraz sfilcowaniu (w przeciwieństwie do wełny mineralnej)

Porównanie grubości różnych materiałów potrzebnych do uzyskania tego samego stopnia izolacji.



Konsultant
Tel. 787 69 70 55



Wykonujemy izolację budynków gospodarczych takich jak: obory, chlewnie, przechowalnie, kurniki.

Zjazdowa

ISO 22000: 2005

Łódzki Rynek Hurtowy S.A.

**NAJWIĘKSZY KOMPLEKS
SPOŻYWCZY W REGIONIE**



**AKTUALNE CENY
WARZYW I OWOCÓW
NA WWW.ZJAZDOWA.PL**

PONAD 150 FIRM
www.zjazdowa.com.pl

**POWIERZCHNIE
REKLAMOWE**

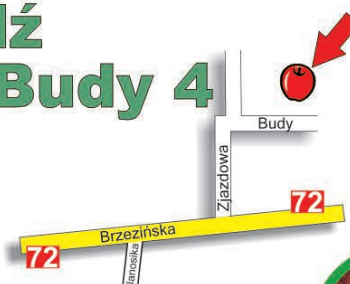


**INWESTYCJE
OBIEKTY
HANDLOWE**



**TWOJE MIEJSCE
HANDLU HURTOWEGO**

**Łódź
ul. Budy 4**



Biuro Obsługi Klienta

ul. Budy 4, Hala nr 4 Łódź 91-610 tel 42 650 86 80

